



# ИЛЪЧИ

БИРИМДИК  
ЕДИНСТВО

일지

№4 (381)

5 МАРТА  
2025 г.



стр. 4

**СИЛА ТРАДИЦИЙ: ИНТЕРВЬЮ  
С МАЙЕЙ  
ЧАНХЕНОВНОЙ КИМ**



стр. 5

**«РАДУГА АКТИВ» – 5 ЛЕТ ВМЕСТЕ:  
ТВОРЧЕСТВО, ДРУЖБА И КОРЕЙСКИЕ  
ТРАДИЦИИ**

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике

Комитет по мирному и демократическому Объединению Кореи в Кыргызстане

## 2025 K-POP FESTIVAL IN KYRGYZSTAN

РЕГИСТРАЦИЯ И ПРИЁМ ЗАЯВОК НА УЧАСТИЕ С 25 МАРТА 2025 ГОДА ПО 15 АПРЕЛЯ 2025 ГОДА.  
ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С УСЛОВИЯМИ И ПРАВИЛАМИ ФЕСТИВАЛЯ, ОТСКАНИРУЙТЕ QR CODE

1 ТУР СОСТОИТСЯ 20 АПРЕЛЯ 2025 ГОДА С 11:00, В КОРЕЙСКОМ НАРОДНОМ ДОМЕ, В ЗАКРЫТОМ ФОРМАТЕ

**ПРИЗОВЫЕ НОМИНАЦИИ:**  
Absolut champion - 50 000 сом  
Premier (dance) - 25 000 сом  
Premier (vocal) - 25 000 сом  
Vice-premier (dance) - 15 000 сом  
Vice-premier (vocal) - 15 000 сом  
и другие номинации от партнёров и спонсоров K-POP FESTIVAL 2025

K-POP FESTIVAL 2025

*Дорогие и уважаемые женщины!*

От имени Общественного объединения корейцев в Кыргызской Республике и от себя лично сердечно поздравляю вас с прекрасным весенним праздником – **Международным женским днем 8 Марта!** В этот особенный день хочу выразить вам искреннюю благодарность за вашу доброту, преданность, трудолюбие и огромное сердце, наполненное любовью. Пусть весна принесет вам радость, свет и новые возможности! Пусть в вашей жизни будет больше счастья, теплых улыбок и приятных сюрпризов! Желаю вам здоровья, счастья, гармонии, любви и исполнения всех ваших желаний. В истории кыргызстанских корейцев женщины всегда играли свою особую роль – будь то в сохранении национальных традиций, воспитании подрастающего поколения или в общественной и профессиональной деятельности. Ваш вклад в развитие нашей диаспоры, общества и страны неоценим. Вы не просто создаете уют и гармонию в семьях, но и вносите огромный вклад в образование, медицину, культуру, бизнес и многие другие сферы. Пусть каждый день будет наполнен смыслом и счастьем, а ваш путь освещают только радостные события. С праздником вас, дорогие наши женщины!

С уважением,  
Сергей Романович Шин,  
президент Общественного объединения корейцев  
в Кыргызской Республике



8 Марта

## ДМИТРИЙ БИВОЛ СТАЛ АБСОЛЮТНЫМ ЧЕМПИОНОМ МИРА ПО БОКСУ

В ночь с 22 на 23 февраля в Эр-Рияде (Саудовская Аравия) прошел бой-реванш за звание абсолютного чемпиона мира по боксу в полутяжелом весе между Артуром Бетербиевым и Дмитрием Биволом.

Поединок продлился полные 12 раундов, по итогам которых судьи вынесли решение в пользу Дмитрия Бивола: 114:114, 116:112, 115:113. Первый исторический бой между Бетербиевым и Биволом состоялся в октябре 2024 года.

34-летний Дмитрий Бивол после своей победы завоевал пять поясов: Всемирного боксерского совета (WBC), Международной боксерской федерации (IBF), Всемирной боксерской организации (WBO), Всемирной боксерской ассоциации (WBA) и Международной боксерской организации (IBO).

Особенно значимо, что Дмитрий Бивол – наш земляк. Он родился в Кыргызстане, в городе Токмаке, и свои первые шаги в боксе сделал именно



здесь. Позже он переехал в Россию, где продолжил свою спортивную карьеру, но всегда с гордостью вспоминает о своей малой родине.

Вышедший на бой под песню Виктора Цоя «Группа крови» Дмитрий Бивол стал вторым в истории коресарам (после Константина Цзю) абсолютным чемпионом мира по боксу. Его триумф – это не только личная победа, но и гордость для всех, кто связан с Кыргызстаном и корейской диаспорой.

## ВСТРЕЧА СТУДЕНТОВ С ПОСЛОМ ПЕРЕД ОБУЧЕНИЕМ В КОРЕЕ



Девятнадцатого февраля в Посольстве Республики Корея в Кыргызской Республике состоялась торжественная встреча студентов, отправляющихся на обучение в Южную Корею в рамках программы академического обмена на весенний семестр 2025 года. В мероприятии принял участие Чрезвычайный и Полномочный Посол РК в КР господин Ким Кванджэ.

Директор Департамента по международным связям Кыргызского национального университета Бакыт Келдибеков представил студентов и выразил благодарность господину послу за приглашение и организацию этого важного события. В своем выступлении он отметил значимость образовательных программ, направленных на развитие молодежи и укрепление двустороннего сотрудничества в сфере науки и образования.

Встреча стала значимым этапом для студентов, которые получили уникальную возможность пройти обучение в ведущих университетах Южной Кореи. В рамках программы академического обмена они смогут не только углубить свои знания в выбранных дисциплинах, но и познакомиться с культурой, традициями и инновациями Республики Корея. Студенты разных факультетов и курсов с воодушевлением рассказали о своих ожиданиях, целях и стремлениях, связанных с обучением за рубежом.

Во время мероприятия господин посол лично поприветствовал студентов, рассказал о перспективах

обучения в Корее, а также дал рекомендации по успешной адаптации в новой среде. Он подчеркнул важность интеграции в академическую и культурную жизнь страны, посоветовал студентам активно участвовать в университетских мероприятиях, поддерживать контакты с преподавателями и сверстниками. Также он обратил внимание на значение изучения корейского языка для более комфортного пребывания и успешной учебы в Корее.

Студенты имели возможность задать интересующие их вопросы и получить полезную информацию о жизни, учебе и возможностях, которые открываются перед ними в рамках программы обмена.

В завершение мероприятия состоялось неформальное общение студентов с представителями посольства, в рамках которого обсудили дальнейшие шаги подготовки к отъезду.

Данное событие подчеркивает важность укрепления образовательных и культурных связей между Кыргызской Республикой и Республикой Корея. Оно также демонстрирует приверженность посольства поддержке молодежи и развитию двустороннего сотрудничества в сфере образования. Подобные инициативы играют ключевую роль в формировании будущих профессионалов, обладающих международным опытом и широким мировоззрением.

Юрий Ким

## МНОГООБРАЗИЕ КУЛЬТУР: БИШКЕК ОТМЕТИЛ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ РОДНОГО ЯЗЫКА



Двадцатого февраля в Национальном центре детей и подростков «Сейтек» состоялось мероприятие «Язык и традиции каждого народа – богатство всего человечества», приуроченное к Международному дню родного языка, который отмечается 21 февраля.

Праздничную программу открыло театрализованное представление, включающее традиционный кыргызский обряд «Сүйүнчү айтуу» и исполнение отрывка из великого эпоса «Манас».

В продолжение мероприятия дети разных национальностей порадовали гостей национальными песнями и танцами, демонстрируя богатство и многообразие культур народов, проживающих в Кыргызстане. В мероприятии приняли участие представители этнических объединений

Ассамблеи народа Кыргызстана, которые представили свои выступления, делясь национальными традициями. Они продемонстрировали красочные национальные костюмы, исполнили песни и танцы, отражающие их самобытное культурное наследие.

В официальной части с приветственными словами выступили заместитель мэра Бишкека Жамалбек Ырсалиев и заместитель председателя Бишкекского городского кенеша Жылдызбек Абдраимов. В своих речах они подчеркнули важность сохранения родного языка и традиций как неотъемлемой части культурного наследия каждого народа.

В рамках городской программы зрители познакомились с песнями, танцами и традициями различных этносов, вносящих вклад в культурное многообразие столицы.

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ НОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ОТ KISAN ELECTRONICS



Подведением итогов 2024 года и презентацией новых возможностей ознаменовалась встреча, организованная ОсОО «Миру Кейджи», официальным дистрибьютором лидера по производству банковского оборудования – компании KISAN Electronics, Корея.

Дружеская встреча многолетних партнеров компании и ее будущих клиентов прошла в этот раз с участием корейской делегации во главе с заместителем генерального директора KISAN Electronics господином Кимом. Присутствовали представители большинства банков КР, а также платежных организаций.

Если ранее Kisan Electronics, одного из мировых лидеров по поставке счетно-денежных машин и кассовых решений, позиционировали на рынке Кыргызстана как первого в мире разработчика многокарманных сортировщиков, то с этого года компания презентовала новые технологические возможности и преимуще-

ства автоматизированных депозитных машин (АДМ).

АДМ позволяют эффективно решать задачи инкассации наличных денежных средств, проверки на подлинность, депонирования и хранения до момента приезда службы инкассации с возможностью зачисления денежных средств на расчетный счет клиента в режиме онлайн в любое время суток (24/7). То есть автоматизированная депозитная машина позволяет банкам оптимизировать обработку больших объемов наличных денег, сократить время и затраты на инкассацию. Это и ответ на частые запросы клиентов о постоянных очередях к специалистам, применение АДМ позволяет автоматизировать большой объем работы, что разгружает кассиров и других сотрудников, позволяя им быстрее выполнять те или иные операции при обслуживании клиентов.

kaktus.media

# ‘광복 80주년’ 러시아·CIS 한인회, 조지아서 모국과 소통 강조



광복 80주년을 맞아 러시아 및 독립국가연합(CIS) 지역 한인회장 등으로 구성된 러시아·CIS한인회총연합회(회장 현덕수)가 조지아에서 재외동포 화합의 장을 마련하고 모국과의 소통을 강조했다.

러·CIS총연은 15일(현지시간) 조지아 풀만 트빌리시 악시스타워스 호텔에서 ‘광복 80주년 러시아-CIS 재외동포 콘퍼런스’ 개막식을 개최했다.

‘고려인과 함께하는 대한민국 화합과 상생의 목소리’를 주제로 내건 이 행사는 조지아한인회가 주최했고 러·CIS총연이 주관했으며, 재외동포청과 사단법인 세계한민족회의가 후원했다.

현덕수 회장은 개회사에서 «우리 민족 독립에 크게 기여한 러·CIS 지역을 대표하는 동포사회 리더들이 광복 80주년에 함께 모여 큰 의미가 있다»며 «각국에서 더욱 단합해 국가를 위하고 국민들을 위해 열심히 일해달라»고 말했다.

이상덕 재외동포청장은 오진희 기획조정관이 대독한 축사를 통해 «한인 공동체를 유지하며 서로 도와가고자 하는 노력에 조금이나마 보탬이 되고자 한다»며 «고려인 동포들에 필요한 부분도 지원해 나갈 것»이라고 강조했다.

김현두 주조지아 한국대사는 축사에서 «러·CIS 지역 동포사회는 오랜 연대와 특수한 역사적 배경이 있다»며 «일제강점기 독립운동의 중심지 역할을 했고, 냉전 종식 후에는 한국과 구소련 국가 관계 발전에 기여해왔다»고 말했다.

러·CIS총연은 콘퍼런스에서 올해 10월 재외동포청이 서울에서 주최하는 ‘세계한인회장대회’ 안건을 토의하고, 구체적인 지원 방향 등에 관해 논의했다.

현 회장은 고탁희 중국한국인회총연합회장과 함께 세계한인회장대회 공동의장으로 선출돼 대회를 전체적으로 준비하고 있다.

특히 회장단 간담회 참석자들은 각국 동포사회의 애로사항을 공유하고 한국 정부에 바라는 점을 건의하는 등 다양한 제언을 내놨다.

진재정 카자흐스탄한인회장, 강창석 우즈베키스탄한인회장, 이창우 키르기즈공화국한인회장 등은 교민 사회와 고려인 동포사회 간 화합과 소통, 각국 한글학교 교원 대상 맞춤형 교육, 재외동포청 지원 확대 등이 필요하다는 의견을 냈다.

권순건 러·CIS총연 사무총장(러시아 모스크바한인회장)은 국외 거주 독립유공자 후손에 대한 지원의 필요성을 강조했고, 김진경 조지아한인회장은 고려인 동포들이 모국을 방문해 공부하고 직업을 구할 기회가 많아졌으면 좋겠다고 말했다.

박형택 러·CIS총연 운영위원장(전 러시아 모스크바한인회장)은 한인의 정체성 확립과 자부심 고취를 위해 각 지역 한인회가 해당 도시와 협력해 고려인과 함께 ‘한인 문화 주간’을 진행하자고 제안했다.

이에 오진희 동포청 기획조정관은 «한인의 정체성 함양과 거주국에서의 지위 향상 등 재외동포청의 사업 목적에 부합하는 프로그램을 현지 상황에 맞게 기획해 제안하면 심사를 거쳐 최대한 적극적으로 지원할 것»이라고 말했다.

이날 행사에는 러·CIS총연의 현 회장과 조성관 수석부회장, 이광복 부회장 등을 비롯해 한-조지아 의원친선협회장을 지낸 이원욱 전 의원, CIS 지역 차세대의 교류를 위해 노력하는 박 알렉산드르 CIS리더스클럽 대표 등 40여명이 참석했다. 키르기즈공화국고려인협회(부회장 김유리)도 초청으로 참석했다.

러·CIS총연은 16일 스탈린의 고향인 고리를 방문해 스탈린박물관 등을 돌아보고 한국전쟁 및 광복에 미친 영향 등을 되짚었다.

# 키르기즈에서 삼성 IT 아카데미 첫 졸업생 배출



키르기즈에서 삼성 이노베이션 캠퍼스 IT 아카데미 모바일 개발 프로그램 첫 졸업생 인증서 수여식이 19일 키르기즈 국립공대에서 삼성전자 본사 기업프로젝트 셰르게이 페브네프이사와 CIS삼성전자 관계자,국립공대 대학총장 등 관계자들이 참석한 가운데 열렸다.

이들 졸업생 12명은 2024년 1월부터 수업을 시작해 2학기 동안 진행했으며 이 과정에서 학생들은 모바일 개발의 이론적 기초를 공부

했을 뿐만 아니라, 인증된 트레이너의 지도를 받으며 이를 실제에 적용하기도 했는데 이 프로그램의 결과, 졸업생들이 개발한 본격적인 모바일 애플리케이션이라는 최종 프로젝트가 탄생해 IT 교육 발전에 있어서 중요한 이정표가 되었으며, 젊은 전문가들에게 새로운 전망을 열어주었고 핵심 모바일 개발 기술을 습득했으며 IT 분야에서 일할 준비가 되어 있음을 입증했다고 밝혔다.

Haninilbokg



**ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА «МИРЕ» ПРИГЛАШАЕТ НА КОНКУРС АКТЕРСКОГО МАСТЕРСТВА НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ!**

**ПОКАЖИТЕ СВОЙ ТАЛАНТ!**  
Продемонстрируйте мастерство в сценках, монологах и пародиях!

**КТО МОЖЕТ УЧАСТВОВАТЬ?**  
Школьники и студенты корейской национальности до 18 лет.  
Формат: от 1 до 5 человек в команде.  
Продолжительность выступления: от 3 до 7 минут.

**КОГДА И ГДЕ?**  
Дата: 30 марта 2025 года  
Место: Корейский народный дом

**ПРИЗЫ И НАГРАДЫ**  
Победителей ждут денежные призы и ценные подарки!

**РЕГИСТРАЦИЯ ОТКРЫТА ДО 15 МАРТА!**  
Телефоны для записи: 0772 166 555, 0700 409 005

**БОНУС!**  
Для всех гостей пройдет викторина с розыгрышем ценных призов!

**КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО!  
НЕ УПУСТИТЕ СВОЙ ШАНС ПРОЯВИТЬ ТАЛАНТ!**

# СИЛА ТРАДИЦИЙ: ИНТЕРВЬЮ С МАЙЕЙ ЧАНХЕНОВНОЙ КИМ



– **Майя Чанхеновна, расскажите о своем детстве и юности.**

– Я родилась 19 мая 1957 года в небольшом городе Уш-Тобе в Казахстане. В 1961 году моя семья переехала в Кыргызстан, в город Кара-Балту. Здесь прошло мое детство, полное ярких воспоминаний. Наш дом всегда был полон гостей, родители учили нас уважению к старшим, труду и семейным традициям.

С ранних лет я любила учиться и с особым усердием изучала гуманитарные науки. После школы поступила в Педагогический институт в Казахстане, выбрав специальность преподавателя русского языка и литературы. Эти годы были для меня временем становления: я получила знания, которые потом передавала ученикам. После окончания учебы вернулась в Кара-Балту и начала работать в средней школе, обучая старшеклассников русскому языку и литературе.



– **Как сложилась ваша семейная жизнь?**

– В 1978 году я вышла замуж за замечательного человека, и у нас родились две прекрасные дочери – Жанна и Марина Угай. Мы были счастливы, строили семью на взаимной поддержке и уважении. Мой супруг работал на бахчевых полях, выращивал урожай, и мне пришлось перекалцифицироваться, чтобы помогать ему и воспитывать детей. Я освоила азы сельскохозяйственной деятельности, научилась терпению и труду на земле.

Однако жизнь приготовила нам серьезное испытание. Муж тяжело заболел, и наша семья в течение 16 лет боролась с этой болезнью. Это время научило меня стойкости, умению не терять надежды и поддерживать близких. Несмотря на трудности, мы ста-

рались жить полноценно, уделяя внимание детям, традициям и общему семейному укладу.

– **Когда и как началась ваша общественная деятельность?**



– В 2014 году я вошла в состав танцевальной группы, созданной Людмилой Моисеевной Ким. Это был новый, интересный этап в моей жизни. Танец – это не просто искусство, а способ выражения души, средство передачи эмоций. Через участие в танцевальной группе я поняла, насколько важно сохранять и популяризировать корейские традиции.

После отчетно-выборного собрания Общественного объединения корейцев в Кыргызской Республике в Кара-Балте, на котором председателем был избран Нестер Еньурович Цой, мне предложили стать членом правления и заниматься культурно-массовым сектором. Так началась моя работа по организации мероприятий для корейской общины. Особое внимание я уделяла ноинданам – встречам, посвященным старшему поколению. Мы собирали пожилых людей, устраивали для них концерты, готовили подарки. Видеть их радость и благодарность – это бесценно.



– **Расскажите, пожалуйста, о деятельности клуба «Пухын».**

– В 2018 году был создан клуб «Пухын», что в переводе с корейского означает «Возрождение». Меня избрали его председателем,

и вот уже семь лет мы ведем активную деятельность. Наша основная цель – сохранение корейской культуры, традиций и языка среди местной диаспоры. Мы проводим культурные мероприятия, организуем встречи, обучаем молодежь основам корейской культуры.

Ноинданы стали неотъемлемой частью нашей деятельности. Это традиционные встречи старшего поколения, на которых все собираемся дружным коллективом. Готовим концертные программы, включающие национальные танцы, песни и конкурсы. Проводим мероприятия, приуроченные к корейскому Новому году (Сольналь), Дню урожая (Чусок) и другим важным датам. Нам важно, чтобы старшее поколение чувствовало заботу и внимание, а молодежь знала свои корни и с гордостью передавала традиции дальше.

– **Какие у вас впечатления от посещения Южной Кореи?**



– **Первый раз я посетила Южную Корею в составе туристической группы. Я исполнила свою давнюю мечту, увидела историческую родину. Мы посетили дворцы, памятники, монастыри, музеи, увидели традиционные деревни. Особенно меня поразило сочетание современности и традиций.**

Второй раз я ездила в Южную Корею по состоянию здоровья. Несмотря на обстоятельства, эта поездка тоже оставила у меня глубокие впечатления. Я увидела, насколько в Корее заботятся о здоровье людей, как высоко там развит уровень медицины.

– **Какую роль в вашей семье играют корейские традиции?**

– Корейские традиции – это неотъемлемая часть нашей жизни. Мы отмечаем корейские праздники, готовим национальные блюда, следуем обычаям, переданным нам родителями. Важным аспектом является почитание предков: мы соблюдаем обряды поминовения, учим внуков уважительно относиться к истории своей семьи, а также по корейским тради-



циям празднуем годики, свадьбы и юбилеи.

У меня пятеро внуков, и я стараюсь, чтобы они знали и уважали корейскую культуру. Мы вместе готовим традиционные блюда, проводим семейные ужины, где рассказываем детям истории о наших предках.

– **Что бы вы хотели сказать нашему молодому поколению?**

– Я считаю, что молодежь должна знать и изучать свой родной язык, уважать традиции и передавать их из поколения в поколение. В современном мире очень легко потерять свою идентичность, раствориться в глобализации. Но важно помнить, кто мы и откуда. Корейская культура – это наша гордость, наш фундамент. И если мы будем ее беречь, передавать знания детям, наша культура никогда не исчезнет.

Также я хочу призвать молодежь быть активной, участвовать в жизни диаспоры, поддерживать старшее поколение. Уважение к старшим – это одна из главных ценностей корейской культуры, и я надеюсь, что наши дети и внуки сохранят эту традицию.

– **В завершение, хотите ли вы передать поздравление нашим читательницам?**

– Конечно! Милые женщины! Поздравляю вас с наступающим праздником весны, красоты и нежности – Международным женским днем 8 Марта! Желаю вам здоровья, мирного неба, тепла и уюта вашему дому. Пусть в вашей жизни будет больше радостных моментов, счастья, душевного спокойствия, благополучия и достатка! Пусть весна принесет вам только положительные эмоции, вдохновение и новые достижения! Никогда не забывайте о своей внутренней красоте, силе и мудрости. С праздником вас, дорогие женщины!

# 5 ЛЕТ ВМЕСТЕ: ТВОРЧЕСТВО, ДРУЖБА И КОРЕЙСКИЕ ТРАДИЦИИ

# «РАДУГА АКТИВ»



### История создания клуба

Клуб «Радуга Актив» был основан благодаря инициативе его председателя Людмилы Алексеевны Ким и организатора Натальи Ирчуевны Ли. Они вместе стояли у истоков создания этого сообщества, вкладывая душу, усилия и время в его развитие. Благодаря их энтузиазму и заботе клуб стал не просто местом встреч, а настоящей семьей, где каждый участник чувствует поддержку, внимание и возможность раскрыть свои таланты.



### Творческое развитие клуба

За пять лет своего существования клуб «Радуга Актив» значительно развился. Сегодня в его составе действуют несколько творческих коллективов: хор, танцевальная и театральная группы. Благодаря этим направлениям участники клуба смогли раскрыть свой творческий потенциал, приобрести уверенность в себе и вдохновить других. Открытие юбилейного вечера



символично началось с танца «Радуга», который представил хореографический коллектив клуба. Это выступление стало настоящим отражением жизни сообщества: красочная палитра движений, синхронность участников и искреннее удовольствие от выступления.



В первой части программы зрители увидели выступления хора, театральные постановки и танцевальные номера. В каждом из них чувствовалась глубокая связь с корейскими традициями, ведь особое место в клубе занимает изучение корейской культуры. Участники ставят сценки на корейском языке, исполняют народные и современные корейские песни, что помогает не только сохранять, но и передавать культуру следующим поколениям.



### Клуб как место общения и поддержки

Обычные собрания клуба посещают около 70 человек, но в праздничные дни количество гостей возрастает до 120. Это еще раз доказывает, что «Радуга Актив» стал не просто сообществом, а настоящей семьей, где каждый чувствует себя нужным и значимым.



Во второй части вечера состоялись праздничные поздравления. Мужчины тепло поздравили женщин с Днем 8 Марта, пожелав им счастья, здоровья и благополучия. Затем чествовали мужчин в честь прошедшего 23 Февраля – им вручили памятные подарки и выразили благодарность за

В атмосфере радости и теплоты состоялось торжественное мероприятие, посвященное пятилетнему юбилею клуба «Радуга Актив». Этот клуб стал за годы своего существования не только местом встреч, но и центром культурного и творческого развития, укрепляя традиции и создавая прочные связи между поколениями. На юбилейном вечере собрались не только члены клуба, но и представители ООК КР, а также гости из Кара-Балты, Сокулуга и Токмака, что сделало праздник еще более значимым и запоминающимся.

их мудрость, жизненный опыт и вклад в развитие клуба.

Третья часть программы была не менее эмоциональной. Поздравления с днем рождения принимали очередные именинники. Для каждого из них нашлись добрые пожелания, музыкальные номера и приятные сюрпризы. В такие моменты особенно ощущается, насколько важно иметь круг общения, где тебя ценят и поддерживают.



### Путешествие в историю клуба

В честь пятилетия клуба был подготовлен видеоролик, который рассказал об истории создания «Радуга Актив», его достижениях и самых ярких моментах. На экране гости увидели архивные фотографии, видео с предыдущих мероприятий и интервью участников. Этот фильм стал своеобразным мостиком между прошлым и будущим, наглядно демонстрируя, как клуб менялся, рос и укреплял свою роль в жизни корейской диаспоры Кыргызстана.



### Конкурсы, лотерея и корейское угощение

Помимо концертной программы гостей ждали многочисленные конкурсы и развлекательные викторины, участие в которых приняли как члены клуба, так и приглашенные гости. Завершением вечера стала лотерея, в которой каждый мог испытать удачу и получить приятный приз.

Кульминацией праздника стало традиционное застолье. Столы были богато накрыты корейскими национальными блюдами: чимпени, чартоги, кадюри и многими другими. Участники не только наслаждались вкусом любимых блюд, но и делились

воспоминаниями, рассказывали истории, пели песни.

### «Радуга Актив»: будущее клуба

За пять лет «Радуга Актив» превратился в полноценный культурный центр, объединяющий людей, сохраняющий корейские традиции и дарящий радость общения. Впереди у клуба еще много планов: дальнейшее развитие творческих коллективов, новые проекты по изучению корейского языка и культуры, а также организация поездок и встреч с единомышленниками из других регионов.

Празднование пятилетнего юбилея стало ярким подтверждением того, что клуб «Радуга Актив» не просто существует, а процветает, даря своим участникам незабываемые эмоции, вдохновение и ощущение единства. Этот вечер оставил в сердцах всех присутствующих теплые воспоминания и надежду на новые интересные встречи в будущем.



### «Дорогие участники клуба «Радуга Актив»!

Редакция газеты «Ильчи» от всей души поздравляет вас с замечательным пятилетним юбилеем! За эти годы ваш клуб стал не только местом теплых встреч, но и настоящим центром творчества, вдохновения и сохранения корейских традиций. Ваши достижения, талант и неугасаемый энтузиазм достойны восхищения.

Пусть впереди вас ждут новые проекты, радостные события и еще больше теплых встреч. Желаем всем участникам здоровья, долголетия, творческих успехов и крепкой дружбы. Пусть «Радуга Актив» продолжает светить яркими красками, объединяя сердца и даря радость общения!»

С наилучшими пожеланиями, редакция газеты «Ильчи»



# «ПЭКТУСАНСКИЙ ТИГР» ГЕНЕРАЛ ХОН БОМДО (홍범도장군)

Герой Кореи генерал Хон Бомдо родился в 1868 году в Пхеньяне и рано остался сиротой. В 18 лет он пошел служить в Пхеньянский гарнизон, где получил первые военные навыки, но быстро разочаровался в корейской армии, погрязшей в коррупции и кумовстве.



провинции Хамгён. Этим искусных промысловиков часто нанимали для отлова тигров, представлявших в те годы реальную опасность для местного населения.

Благодаря полученным в армии навыкам легендарный генерал быстро завоевал авторитет в охотничьей артели, а также приобрел бесценный навык ориентирования на горной местности, позволивший в будущем его партизанам обрушиваться как снег на голову японским жандармам и регулярной армии.

И вот, в 1907 году Хон Бомдо вступил на путь борьбы с японскими захватчиками – сначала на севере Кореи, потом в Маньчжурии и даже в Приморье, где японцы поддерживали контрреволюционные силы.

Наиболее активные действия развернулись летом-осенью 1920 года на границе между Китаем и Кореей после жестокого подавления япон-

ской военщиной Первоапрельского движения за независимость. Тогда, в июне, генерал Хон Бомдо наголову разбил сразу несколько отрядов японских карателей, а при Понодоне (китайское название Фэнудун) победил в бою части регулярной армии. Эти события вселили надежду в сердца корейских борцов за независимость и легли в основу фильма «Битва при Фэнудун».

В октябре отряд Хон Бомдо вместе с другими корейскими партизанами разгромил японцев у Чхонсани. Испугавшись такой активности корейских патриотов, японцы развернули массовые репрессии против мирного корейского населения и отправили значительные силы для борьбы с неуловимыми партизанами. В этих условиях Хон Бомдо и другие борцы за независимость решили временно укрыться в корейских поселениях на российской территории.

Боевые заслуги Хон Бомдо в борьбе с японскими империалистами были настолько высоки, что в 1922 году ему даже вручили именной пистолет от Реввоенсовета РСФСР на Съезде народов Дальнего Востока в Москве. Но это не спасло его от депортации в Среднюю Азию, где он прожил оставшиеся годы и скончался 25 октября 1943 года в Кызыл-Орде.

Хотя Хон Бомдо был членом ВКП(б) и организовал первую коммуну «Звезда Ханки» на Дальнем Востоке, его подвиги признали в Южной



Корее. В 1962 году ему посмертно присвоили Орден основателей государства 2-й степени, а в 2021 году – 1-й степени, отметив его роль в формировании идентичности коре-сарам.

В том же 2021 году его прах был перевезен из Кызыл-Орды в Южную Корею и торжественно перезахоронен на мемориальном кладбище в Тэчжоне.

Большой вклад в изучение и популяризацию наследия бесстрашного борца за независимость как в Южной Корее, так и за рубежом вносит Мемориальное общество генерала Хон Бомдо. Оно активно сотрудничает с членами Совета директоров общества являются первый и нынешний президенты Ассоциации коре-сарам Республики Корея – Александр Ногай и Жанна Тен.

АКРК



## БОРЕЦ ЗА ПРАВОЕ ДЕЛО, ПАТРИОТ АН ЧЖУНГЫН

Но в этот день Ито Хиробуми ждал не только официальный прием. Кореец Ан Чжунгын родом из города Хэчжу заранее подготовился к встрече. Когда японский политик вышел на платформу, Ан Чжунгын достал пистолет и выстрелил в него несколько раз. Он использовал специальные разрывные пули, чтобы они не пролетели насквозь и не ранили случайных людей рядом.

После этого Ан Чжунгына тут же задержали, и спустя полгода в марте 1910-го он был казнен в тюрьме города Льюшуня, больше известного в России как Порт-Артур.

В Корее Ан Чжунгын считается героем. Его называют «борцом за правое дело» и посвящают ему книги,

стихи и фильмы. В центре Сеула, на горе Намсан, построен мемориальный комплекс в его честь.

Ан Чжунгын родился 2 сентября 1879 года в богатой семье чиновников и землевладельцев. В детстве он изучал конфуцианские науки и учился военному делу у своего деда. Позже принял католицизм, начал изучать французский язык и познакомился с современными западными науками. Как и многие современники, он чувствовал неприкрытое желание японцев захватить его родину. Сначала пытался бороться против этого мирными способами – основал школы, где сам преподавал. Но позже понял, что без оружия добиться свободы будет сложно.

Когда японцы начали жестоко подавлять сопротивление корейцев, Ан Чжунгын был вынужден покинуть родину и отправиться во Владивосток, где занялся агитационной и политической деятельностью среди корейцев. Весной 1908 года он собрал отряд бойцов и начал совершать рейды

в Корею. В этом ему помогали и видные борцы за независимость Кореи среди коре-сарам, такие как Петр Семенович Цой.

Однако вскоре его отряд был разбит, и в начале 1909 года в Краскино Ан Чжунгын вместе с 11 товарищами поклялся бороться за свободу Кореи до конца жизни. В знак решимости они отрезали себе верхнюю фалангу безымянного пальца левой руки. Отпечаток руки без фаланги стал узнаваемым символом борьбы корейских патриотов против японских захватчиков.

После удачного покушения на Ито Хиробуми патриот Ан Чжунгын был казнен 26 марта 1910 года в китайском городе Льюшуне, который в то время находился под контролем Японии. В том же году Япония окончательно присоединила Корею к своей империи, лишив ее независимости.

Судьба Ан Чжунгына могла бы сложиться иначе, если бы он не решился на убийство японского политика.

Возможно, он продолжил бы борьбу и, как многие другие патриоты коре-сарам, воевал бы за свободу Кореи. В любом случае его имя навсегда осталось в истории как символ сопротивления и любви к своей стране.

АКРК



26 октября 1909 года около 9 часов утра на вокзал города Харбина прибыл поезд. В нем находился известный японский политик Ито Хиробуми. Как только поезд остановился, в вагон зашел министр финансов России Владимир Коковцов, который в то время находился в рабочей поездке по железной дороге, построенной Россией в Маньчжурии.

## В КОРЕЕ УСОВЕРШЕНСТВУЮТ СИСТЕМУ ВЫДАЧИ «РЕГИОНАЛЬНЫХ ВИЗ»



Министерство юстиции Республики Корея 20 февраля объявило об увеличении количества регионов для привлечения иностранных рабочих в малонаселенные районы, включенных в программу «региональных виз», с 89 до 107. Проект продлится два года.

Кроме этого, был отменен публичный конкурс регионов на участие в программе. Вместо этого на основе оценки бизнес-планов и результатов предыдущего года, представленных местными властями, будет выдано 5072 визы F-2-R (из 5 156 заявителей).

Также будет создан новый тип визы E-7-4R для квалифицированных работников из конкретных регионов с упрощенными требованиями к проживанию.

Стоит отметить, что новая система позволит иностранцам с визами E-7-4R повысить категорию своей визы до F-2-R при условии проживания в малонаселенном районе более трех лет. Члены семьи также имеют право выполнять простую работу в этом регионе.

Кроме этого, Министерство юстиции ужесточило требования для виз F-2-R. Теперь иностранцам необходимо иметь четвертый уровень теста на знание корейского языка TOPIK или Программы социальной интеграции (KIIP) для иммигрантов вместо третьего. Таким образом, правительство отмечает важность хорошего знания языка для комфортного проживания в стране.

*russian.korea.net*

## В КОРЕЕ ОТКРЫЛСЯ ГЛОБАЛЬНЫЙ ЦЕНТР БИОЛОГИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА



В Корею 21 февраля был открыт Глобальный центр биологического материала Международного института вакцин при ООН (IVI), созданный для реагирования на новые инфекционные заболевания и пандемии.

Ожидается, что открытие центра внесет весомый вклад в укрепление международного сотрудничества в борьбе с инфекционными заболеваниями.

Глобальный центр биологического материала имеет общую площадь 1

255 квадратных метров и может вместить более 4 млн образцов.

В настоящее время здесь хранится 210 тыс. клинических образцов и патогенов. В будущем центр станет надежным хранилищем для различного материала, собранного внутри страны и за рубежом.

Директор Корейского агентства по контролю и профилактике заболеваний РК Чи Ён Ми отметила: «Я надеюсь, что Глобальный центр биологического материала, открытый при Международном институте вакцин, сыграет важную роль в обеспечении и использовании биологического материала и станет значимым партнером Корейского агентства по контролю и профилактике заболеваний в исследовании вакцин для будущих пандемий».

*russian.korea.net*

## ЛИТЕРАТУРНАЯ ВСТРЕЧА С ЮЖНОКОРЕЙСКОЙ ПИСАТЕЛЬНИЦЕЙ ЧОН И ХЁН И ПЕРЕВОДЧИЦЕЙ СЫН ЧЖУ ЁН В АЛМАТЫ



Корейская литература в мире не так известна, как корейские драмы. Немногие знают, что на бумаге черным по белому корейцы тоже пишут свою тихую историю. Вероятно, не всем понятную, сложную, местами страшную, но тем и привлекательную не только для корейских читателей, но и для иностранцев.

Сын Чжу Ён – известная южнокорейская литературная переводчица. Ее талант – доносить корейскую литературу до русскоязычных читателей,

а русскую литературу – до корейских. Своим словом Сын Чжу Ён создает симбиоз двух культур, делая каждую из них понятной для других.

Среди ее переводов такие романы, как «На краю жизни» Чон Мён Гвана, «Женьшеневый вкус одиночества» Ким Эран, «Милый мой город» Чон И Хён и другие. В прошлом году Сын Чжу Ён впервые посетила южную столицу Казахстана, сотрудничая с русскоязычными переводчиками и авторами. Переводчица приняла участие в литературной встрече в качестве спикера и поделилась своим опытом с коллегами и читателями.

Девятого февраля Сын Чжу Ён прилетела в Алматы с известной южнокорейской писательницей Чон И Хён и переводчицей Александрой Гуделовой. Основная цель поездки – литературная встреча с писательницей и знакомство казахстанцев с корейской прозой.

*«Коре ильбо»*

## СЕУЛ БУДЕТ БОРОТЬСЯ ЗА ПРОВЕДЕНИЕ ЛЕТНЕЙ ОЛИМПИАДЫ – 2036



Мэрия Сеула активизирует сотрудничество с заинтересованными ведомствами в преддверии выдвижения городов-кандидатов на проведение летних Олимпийских игр 2036 года. 24 февраля первый вице-мэр Сеула Ким Тхэ Гюн встретился с председателем Сеульской спортивной ас-

социации Кан Тхэ Соном и обсудил возможность привлечения Олимпиады в южнокорейскую столицу. Ким Тхэ Гюн отметил, что проведение Олимпийских игр станет возможностью для развития спорта, а также экономического и культурного подъема страны. Он подчеркнул, что максимальное использование спортивных сооружений, оставшихся от Олимпиады 1988 года, и строительство новых с привлечением частных инвестиций позволят провести образцовые Игры. Заявка Сеула должна быть утверждена 28 февраля на сессии Корейской спортивной ассоциации.

*world.kbs.co.kr*

## В КОРЕЕ УЛУЧШАТ СИСТЕМУ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ ИНОСТРАНЦЕВ



В соответствии с планом в 100 школах с высокой концентрацией детей из мультикультурных семей (более 30% учащихся) будет увеличено количество учителей и другого персонала.

Правительство разработает индивидуальные программы обучения, соответствующие способностям и нуждам иностранных школьников, используя переводы цифровых учебников, программы изучения корейского языка на базе искусственного интеллекта (ИИ) и т.д.

Дети иммигрантов смогут посещать курсы корейского языка и получить психологическую помощь в зависимости от гражданства, уровня владения языком и визы.

Кроме этого, во второй половине года будет проведено первое масштабное исследование нужд таких детей для разработки соответствующего законопроекта в области образования.

Тем временем Министерство по делам объединения РК сообщило о пересмотре закона «О перебежчиках из КНДР», чтобы расширить оказываемую им поддержку и упразднить возрастные ограничения в области образования.

*russian.korea.net*

## АГЕНТСТВО ПО ДЕЛАМ ЗАРУБЕЖНЫХ КОРЕЙЦЕВ УСИЛИТ ПОДДЕРЖКУ СОПЛЕМЕННИКОВ



Агентство по делам зарубежных корейцев займется поддержкой 860 тысяч корейцев, проживающих в Корею и других странах, а также проведет исследование о статусе лиц без гражданства среди коре-сарам. Глава агентства Ли Сан Док представил план работы на 2025 год на брифинге, проходившем под лозунгом «Сосре-

доточимся на расширении потенциала корейского сообщества для процветания Республики Корея».

На новогоднем брифинге 11 января глава Агентства по делам зарубежных корейцев Ли Сан Док объявил о курсе на расширение потенциала корейского сообщества по всему миру как основы для дальнейшего развития Республики Корея. В рамках представленного плана на 2025 год агентство обозначило пять ключевых направлений работы: укрепление корейской идентичности среди зарубежных соплеменников; усиление мер по защите и поддержке корейцев за границей в соответствии с международным статусом Кореи; развитие политики в отношении зарубежных корейцев; активизация корейских бизнес- и культурных связей; обеспечение комфортного проживания соплеменников за границей.

*«Коре ильбо»*

**ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ**  
ПО АДРЕСУ: [ILCHINEWS@GMAIL.COM](mailto:ILCHINEWS@GMAIL.COM)  
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: **0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77**

**KA** AIR KYRGYZ

**ПРЯМОЙ РЕЙС**  
БИШКЕК <--> ИНЧХОН

**БАГАЖ 30КГ**

- ПО ВТ, СБ : ИНЧХОН -> БИШКЕК
- ПО СР, ВС : БИШКЕК -> ИНЧХОН

**TEL :**  
+ 996 779 999 889 (한국어)  
+ 996 701 662 600 (РУССКИЙ)

**Кён Бог Кун**  
РЕСТОРАН  
경복궁

- ✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
- ✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
- ✓ Уютная обстановка
- ✓ Приемлемые цены
- ✓ Высокий уровень обслуживания

**ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ**  
пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944  
☎ 0 (557) 071-903,  
☎ 0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ  
ДЛЯ СЕБЯ**

**Ramen 33**

**33 ВИДА РАМЁНА И РАМЁН-МАШИНЫ,  
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ  
СОБСТВЕННЫЙ РАМЁН, КАК В КОРЕЕ!  
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ  
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ !**

**+996 507 99 00 33**  
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А

PREMIUM FITNESS CLUB

**MAXIMUM**

**TAEKWONDO WT**

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ | БАССЕЙН | ГРУППОВЫЕ ПРОГРАММЫ  
СТРЕТЧИНГ | KIDS GYM | ТАЭКВОНДО WT | ТАЙСКИЙ БОКС | ПЛАВАНИЕ

📍 @MAXIMUM.KG ☎ 0559 900 000 📍 ТУРУСБЕКОВА 109/1

KOREAN RESTAURANT

**명가** **Мёнга**  
숯불갈비 전문점

- 깨끗한 내부
- 넓은 공간
- 최고의 품질, 서비스

📍 MYUNG\_GA.KG  
+996 501 088 000 Russian  
+996 558 301 877 Korean  
주소: 유누살리에바137번지  
Юнусалиева, 137

**Gang Nam**  
Korean BBQ

Южнокорейский ресторан

☎ +0777-992-002  
📍 г.Бишкек, ул. Элебаева 60  
📱 gangnambbq.bishkek

Газета поставлена на учет в  
Министерстве образования и культуры  
Кыргызской Республики.  
Свидетельство о постановке на учет ГР  
№ 002059 от 20.01.2006 г.  
**Главный редактор:**  
**Ким Юрий Валентинович.**  
Тел.: 0 (772) 166 555  
**Дизайн-верстка: Хан Ольга.**

© ООК КР  
Отпечатано в типографии:  
ОсОО «Принт Мастер»  
г. Бишкек, ул. Анкары, 1Г.  
Периодичность: два раза в месяц.  
Заказ № 278. Тираж 700  
Адрес: г. Бишкек, ул. Анкары, 3А  
Тел.: (0312) 53-36-29  
**e-mail: ilchinews@gmail.com**

Газета «Ильчи» является обладателем  
ежегодной газетной премии в номинации  
«Лучшая национальная газета - 2009»  
в Кыргызской Республике



Издается при финансовой поддержке  
Фонда зарубежных корейцев.

